

Selected
Guidelines
and Checklists
for Women in Development

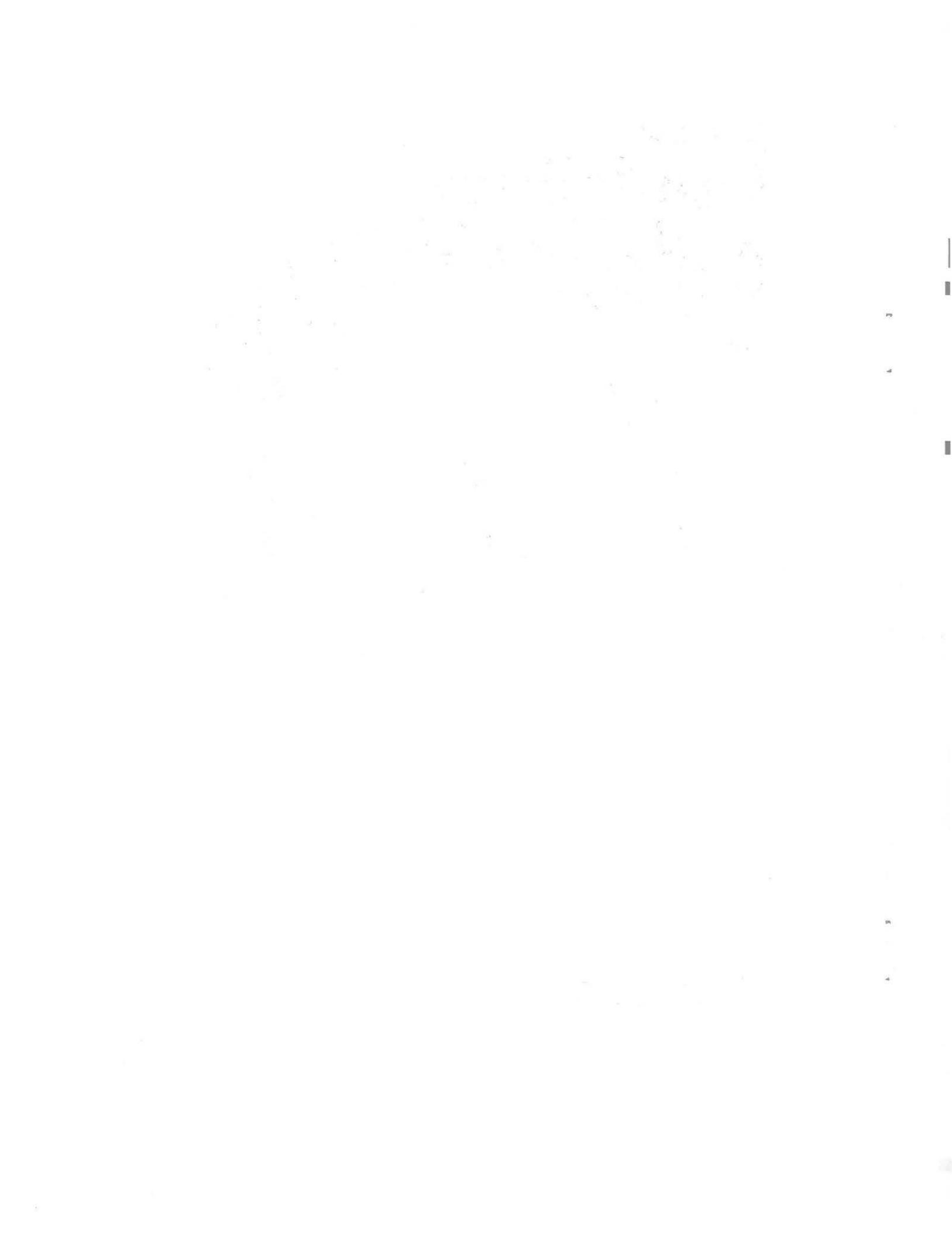


INSTRAW

United Nations International
Research and Training Institute
for the Advancement of Women



1987 I
GOV-GLO



IT CAN BE DONE

Incorporating women's concerns at all levels of development

Most people working today in development will agree that women's concerns have to be incorporated. The problem is how to do it.

The task demands a many-sided approach: national commitment, relevant policies, adequate resources, women's involvement. Even if all these factors were present, there would still be a need for permanent monitoring.

Development plans and projects, whether specifically targeting women or not, affect women's lives and are, in turn, affected by the organization of gender

relations in a given society or group. That is why successful development activities require a thorough understanding of the way women and men perceive and act their social roles, and the ways these roles are changing under modernization.

Even then, this understanding per se does not guarantee women's concerns will be properly addressed. But there are tools to help us achieve this goal. The guidelines and checklists for women in development (WID) ensure the women's dimension is incorporated in national policies and in individual projects.*

WID guidelines and checklists, spawned by the United Nations Decade for Women (1976-1985), incorporate the new conceptual and analytical perspectives of over 15 years of WID thinking and research. A flexible instrument, they can help sharpen the ability of planners to gauge how their projects will differently affect women and men, and to understand their different needs.

Guidelines are broader and more general; they synthesize broad policy mandates concerning women. For example, what co-ordination exists between ministries, international agencies and women's groups? What mechanisms of communication between planners and project beneficiaries?

Checklists are more detailed and specific. Just as a pilot runs through a checklist before take-off, projects should be run through WID checklists on departure, during flight and after

landing, that is, in their design, implementation and completion. Checklists function as detailed memory aids so that no aspect of the project will overlook women. For example, if training courses are given in the evening, can the women attend? If a water pump is installed, can the women repair it? If the women set up a co-operative, are there roads and transportation and markets for their products?

The evidence shows that often the failure of projects to reach women or their negative consequences stem from weaknesses in the initial stages. To avoid costly mistakes and omissions, the gender variable has to be incorporated early in the formulation of policies and the design of projects.

The set of guidelines and checklists in this supplement to INSTRAW News comes from a meeting (Dhaka, Bangladesh, 24-28 August 1986), jointly convened by the United Nations International Research and Training Institute for the Advancement of Women (INSTRAW), the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) and the Centre on Integrated Rural Development for Asia and the Pacific (CIRDAP). Participants from eleven Asian and South East Asian countries pooled their expertise to produce these guidelines and checklists oriented towards rural development.

The aim was to produce a prototype set, along broad basic lines, that could afterwards be expanded and adapted to different national realities. It is with the same aim that INSTRAW is now publishing a selection of these guidelines and checklists: to serve as a basis for our readers to develop their own. We urge you to use them, adapt them, and let us know your views and comments.

There is no easy approach to WID issues. The interrelationship of the productive and reproductive activities of women, the interlinkages between the macro and the micro levels of the economy, the web of international and regional factors affecting the lives of women, collectively or as individuals, all these combine to weave the complex relationship of women and development that sometimes baffles planners.

And yet it can be done: Women's concerns can be incorporated at all levels. Women's potential can be tapped for development. It won't be easy; it won't happen overnight. To ensure that the women's dimension becomes a built-in component of development planning and programming will take a combination of research, training, information, activism and hard work. But there is simply no other way to conceive development these days: with women.

* As part of its programme on training, INSTRAW is monitoring, evaluating and assessing the results of WID guidelines and checklists. The programme includes the compilation and dissemination of available material, development of prototype guidelines and checklists, and subsequent testing in selected countries.

SELECTED GUIDELINES

AT THE NATIONAL LEVEL

1. Analysis of the situation of women

- An inter-regional data bank should store and disseminate socio-economic indicators and information on women, particularly on their contribution to agriculture, non-farm and household services.
- Women's contribution in farming and non-farming activities should be measured in statistics.

2. Political will for women's issues

- The national development objectives and strategies must incorporate women's concerns.
- National and political commitment must be translated into action.
- A watchdog regional pressure group composed of representatives of governmental and non-governmental organizations can assist in securing equality for women, e.g., repeal discriminatory laws, increase educational, training and employment opportunities, etc.
- Programmes of agricultural and rural development should have women as a

specific target group, with substantial financial, material and human resources assigned.

3. A strategy to incorporate women

- Women must be actively involved at various levels of policy, planning, formulation and analysis, programme design, implementation, monitoring and evaluation at a sufficiently effective level.
- To strengthen women in their various economic roles, develop a package deal: training for transfer of technology; availability of credit; supply of inputs; storage; transportation; and marketing outlets with facilities.
- The national monitoring system should specifically take note of women.
- Develop specific training programmes to upgrade the skills of female planners in policy-making and programme planning.

AT PROJECT LEVEL

1. Analysis of the local situation

- Analysis of the division of labour by gender in the indigenous production system will effectively identify the project beneficiaries.
- Plans for agrarian reforms, settlement of unoccupied lands, and the resettlement of the landless poor, refugees, and victims of natural disasters, should provide women with direct access to land.
- The introduction of labour-saving technology and/or re-organization of production structures shouldn't jeopardize women's gainful activities. If necessary, alternative job opportunities and activities should be provided.
- Provide women with direct access to land, water and other natural resources.
- Promote measures to increase women's labour contribution to agricultural production by reducing their workload in traditional household and farming systems.

2.1 Organizational set-up

- Suitable training programmes should assist women in developing skills to articulate their needs, assume leadership roles in local organizations, and negotiate over wages and working conditions.
- Promote collective action and organization by rural women; remove barriers for their participation in economic, social and political activities on an equal footing with men.
- Motivate, encourage and organize women's organizations to increase their bargaining power in negotiating over wages and working conditions at the grass roots level.

2.2 Vertical and horizontal linkages

- Linkages should be established between women's programmes of different line ministries and other agencies, including NGO's, to increase impact and avoid overlap.
- Complementary programmes of different Ministries (e.g., health, education, family planning) should be mutually reinforcing in order to improve women's socio-economic status.
- Channels of communication should convey the views, needs and priorities of rural women from grass-roots to policy level.

2.3 Resources

- In national plans for sanitation and reforestation, incorporate consideration for women's domestic use of water and fuel energy.
- Establish a mechanism to deliver agricultural inputs and support services catering to the special needs of women.
- Facilitate the introduction of appropriate technology for the pre-harvest, post-harvest and other domestic activities.

- Provide practical programmes to facilitate institutional credit for women's groups without collateral, and for the rental and purchase of land by women, individually or collectively.

2.4 Human resources development

- Establish special recruitment and training schemes to increase the number of women in training programmes for trainers at development agencies.
- Broaden the range of agricultural training and extension to support women's roles in all activities of agricultural production, processing, storage, preservation, transportation and marketing.
- Provide training in specific skills for income-generating, farm and off-farm activities for women.
- Provide training in nutrition, personal hygiene, environmental sanitation and household energy, among others, to improve the health of rural women and their families. Make agricultural and vocational training of girls a standard part of the curricula.

2.5 Monitoring and evaluation

- Monitor and evaluate girls' and women's enrollment in formal and non-formal education and training.
- Develop a built-in monitoring system to evaluate each factor (i.e. if the priorities established are being considered, the bargaining power of women's organization is increasing, resources are reaching women in time, etc.)

2.6 Reporting

- Establish a reporting system from the grass-roots to the policy level.
- Training on reporting and communication is essential for workers and women involved in the project.

SELECTED PROTOTYPE CHECKLISTS

Because of indigenous diversity within Asia and the Pacific region, the group formulated, for the national policy-planning level, a set of checklists encompassing major trends. At the project level, the checklists address women's concerns in agriculture, with emphasis on women's role in agro-based industry.

AT THE NATIONAL POLICY-PLANNING LEVEL

1. Analysis of the situation of women

- Are data on rural women's employment available? Are data disaggregated by sex in national censuses, surveys and studies?
- Do the national women's machineries arrange the collection of information on rural women, and its dissemination to all concerned agencies and organizations?
- Are socio-economic indicators on women suitable for different regional situations and for different target groups of women?

2. Consciousness, commitment and political will

- Are there any specific policy statements

pertaining to women in agriculture and rural development? If not, a special chapter on WID must be included in the national development plans.

- What percentage of agricultural and rural development projects focus on women (poor, landless, destitute women, etc.)?
- What percentage of budgetary and other resources are allocated for WID in rural development, e.g. number of women extension officers, facilities and support services?
- Is there a mechanism to co-ordinate action for WID within and without the private sector?

3. Policy and mandate

- At what level are women involved in agriculture and rural development, e.g., planners, extension officers, rural leaders?
- Are women targeted exclusively? What categories of women are involved: landless, etc.?
- Are women involved in policy formulation? At what levels?
 - Is there a women's unit at the central planning organizations? Other national machineries?

Do these machineries have authority to monitor programmes of governmental and non-governmental agencies to ensure women's needs and concerns are met?

- What programmes exist to organize rural women into self-help groups? Are these organizations represented and consulted in national and local planning?
- What constraints exist to involve women effectively in the planning process:

- legal
- policies and development strategies
- training and education
- socio-cultural conditions (attitudinal, religious, etc.)

What steps are taken to remove these constraints:

- repeal and introduction of laws
- appropriate training and education
- increased awareness of the importance of women's contribution to development.

4. Strategies to incorporate women

- Do women have access to natural resources such as land, water, etc.?

Are credit facilities for women available through banks or co-operatives? Can women have access as heads of families or as wives?

Can women readily join group organizations such as workers' groups, co-operatives, etc.?

Can they easily obtain inputs such as fertilizers, seeds, chemicals, etc.?

- What training is available for women in:

- awareness
- skills
- leadership, etc.

AT PROJECT LEVEL

Because the majority of countries in the Asia-Pacific region are mainly oriented towards agriculture, the group gave priority to agro-based industry that could employ a large number of women.

In rural planning, the initial stages of formulating a project are crucial. From experience, it has been repeatedly observed that, if thoroughly conducted, a feasibility study to find out the economic viability of the project can avoid many mistakes.

1. Establishment of priorities through analysis of local situation and identification of target groups

- Has a feasibility study been done to identify the following:

- total production of agricultural produce;
- estimates of surplus production and price;
- proportion of women among the producers;
- various items which can be produced, the technologies available, and women's participation in the proposed production and techniques;
- if women have the necessary skills to use these technologies or would they require training;
- market outlets for products (local, national or export);
- marketing services and facilities, existing or to be arranged;
- training required, to be provided locally or elsewhere;
- availability of credit and any constraints or preconditions concerning women; arrangements to remove these;
- proposed participation of women in project management, and management training required;
- activities of the project that can be conducted in the houses of women workers and then centrally processed;
- support services available or proposed for child care, health care and transportation;
- organizational arrangements for marketing and systematic upgrading of technology;
- mode of organizing women to improve their bargaining power;
- projections for the project to reach self-reliance and for future activities for women's employment;
- identification of categories of women who will benefit from the project

- What is the economic viability of the project? Socio-economic condition of women in the selected project area can be ascertained from the following data:

- age distribution
- education attainment
- marital status
- age and sex distribution of population
- type of social hierarchy
- women's activities
- religion

In the public programme for the distribution of land or assets, are there instructions to allocate a percentage to landless and poor households headed by women, or for joint allotment to the male and female members of families participating in the project?

Has a study identified the technologies used or proposed for agriculture? Has a study examined the detrimental effects on women in terms of labour displacement, special health hazards and increased work burden? If so, measures proposed: alternative employment, labour and time-saving devices for water, sanitation, fuel and fodder.

Are there women's groups, institutions, co-operatives functioning?

- number
- number of women involved

Has the following been identified and quantified?

- total amount and type of agricultural production
- number of women involved in agriculture
- categories of women involved in agriculture

married
divorced
widowed
unmarried
landless
poor

- What are women's land rights and access to water and other land resources?

lease
freehold
inheritance

- is there legislation?
- are there social or religious taboos?

- What are the levels of technology used?
mechanization

animal draught
manual
type of crops
variety of crops

Is the technology feasible?

Do women have access to and use of technology?

What is the impact of new technologies, e.g. facilitating work, displacing women?

Are there alternative types of production?

agriculture-crops
livestock
silviculture
apiculture

What post harvest technology is needed?

What would be the degree of women's participation in:

decision making, management
planting, weeding, harvesting
processing, storage
marketing

- Availability and access of inputs to women:

credit
labour
water
fertilizers and seeds

- Is expertise among women available in:

planning
desicion-making
management
leadership
processing
technical
marketing

- Are there arrangements to remove the legal, socio-cultural constraints?
- Who are the beneficiaries (as in categories involved in agriculture)?

2. Organizational set-up

- Are women informed about project feasibility regarding:

inputs
credit
marketing infrastructure
legislation and regulations
concerning the project activities
employment conditions
implementing agencies
benefits

- Have women at all levels been involved in the project preparation?
- Were the target group of women involved?
- What is the mechanism for implementation, monitoring, etc., of the project at local, regional and national levels?
- Is there a project committee?
membership (government, NGOs and target group)
- How have women been organized in formal/non-formal groups to increase their management efficiency and improve their bargaining power? Ascertain the following:
 - a set of working guidelines for such organizations
 - linkages with any higher level organizations that can ensure access to inputs and markets
 - links with programmes of line ministries/agencies relevant to the project

3. Communication and Co-ordination

- What type of research is being conducted to generate up-to-date information on women?

- How is this information disseminated? To whom?
- What are the mechanisms for monitoring its out-reach to women in various locations, its effectiveness and use?
- What steps have been taken to set up a committee for co-ordination of work among agencies at different levels?

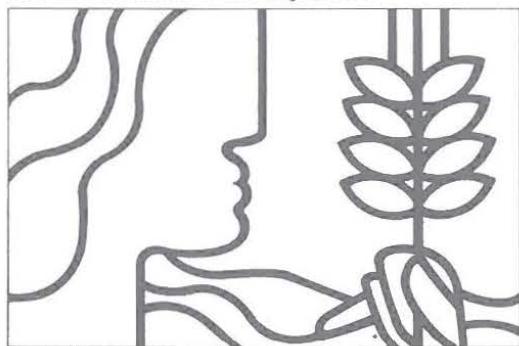
4. Human resources development

- What number and percentage of women are recruited as extension workers?
- Are women included in the training of trainers?
- Does the curriculum of training extension and rural development workers contain a women's component?
- What are the existing training programmes in production skills for women in income-generating activities, e.g. training in management, marketing, etc.
- Is training provided near their homes or hostel facilities provided?

5. Monitoring and Evaluation

- Has the project identified the aspects to be monitored and the frequency? Indicators need to be developed
- Does the project include a midterm or annual evaluation?
- What mechanism has been built into the project for corrective action on the basis of evaluation?
- Has a reporting system with formats, period and other contents been established?

Selected
Guidelines
and Checklists
for Women in Development



INSTRAW  

United Nations International
Research and Training Institute
for the Advancement of Women
P.O. Box 21747
Santo Domingo, the Dominican Republic
telephone/facsimile (809) 685-2111
telex (326) 4280 WAR SD.

Printed in Santo Domingo, the Dominican Republic, 1987
8,500 - English

Directrices y Listas de Comprobación para la mujer rural en el desarrollo



INSTRAW

o Internacional de Investigaciones y
Promoción de las Naciones Unidas
Promoción de la Mujer

1987 I
DEV-GLO
DIR



La mayoría de las personas que trabajan hoy en desarrollo convendrán en que hay que incorporar los intereses de la mujer. El problema estriba en cómo hacerlo.

La tarea exige un enfoque múltiple: compromiso nacional, políticas relevantes, recursos adecuados, participación de la mujer. Aún cuando todos estos factores estuvieran presentes, todavía habría necesidad de una supervisión y control permanentes.

Incorporando los intereses de la mujer a todos los niveles del desarrollo

Los planes y los proyectos de desarrollo, específicamente dirigidos a la mujer o no, afectan su vida y, a su vez, se ven afectados por la organización de los roles sexuales en una sociedad o grupo dado. Por esta razón, para que las actividades de desarrollo tengan éxito requieren una completa comprensión del modo en que la mujer y el hombre perciben y actúan sus roles sociales, y los modos en que estos roles están cambiando en la modernización.

Aun así, esta comprensión por sí sola no garantiza que los intereses de la mujer serán encarados de manera adecuada. Pero hay instrumentos que nos ayudan a lograr esta meta. Las directrices y listas de comprobación para la mujer en desarrollo (MED) aseguran la incorporación de la dimensión de la mujer en políticas nacionales y proyectos específicos.

Estas directrices y listas de comprobación MED, resultado de la Década de las Naciones Unidas para la Mujer (1976-1985), incorporan las nuevas perspectivas analíticas y conceptuales recopiladas a lo largo de 15 años de reflexión e investigaciones sobre el tema. Siendo un instrumento flexible, ayudan a perfeccionar la habilidad de los planificadores para medir cómo

sus proyectos afectarán de modo diferente a la mujer y al hombre, y a comprender sus distintas necesidades.

Las directrices son más amplias y generales; sintetizan amplios mandatos de políticas vinculadas a la mujer. Por ejemplo, ¿qué coordinación existe entre los ministerios, las agencias internacionales y los grupos de mujeres? ¿Qué mecanismos de comunicación hay entre planificadores y beneficiarios de proyectos?

Las listas de comprobación son más detalladas y específicas. Así como el piloto de un avión verifica su lista antes de despegar, también los proyectos deberían ser pasados por una lista de comprobación MED antes de despegar, durante el vuelo y luego de aterrizar, es decir, al momento de su diseño, durante su puesta en práctica y a su término. Las listas de comprobación funcionan como ayuda-memorias detalladas para que ningún aspecto del proyecto pase por alto a la mujer. Por ejemplo, si se imparten cursos nocturnos de capacitación, ¿pueden ir las mujeres? Si se instala una bomba de agua, ¿saben las mujeres arreglarlas? Si las mujeres establecen una cooperativa, ¿existen caminos, transporte y mercados para sus productos?

La evidencia señala que a menudo los proyectos no llegan a la mujer o tienen consecuencias negativas debido a fallos en sus etapas iniciales. Para evitar errores y omisiones costosas, debe incorporarse la variable de género desde el principio de la formulación de políticas y el diseño de proyectos.

El conjunto de directrices y listas de comprobación en este suplemento proviene de una reunión (Dhaka, Bangladesh, 24-28 de agosto, 1986), organizada conjuntamente por el Instituto Internacional de las Naciones Unidas de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer (INSTRAW), la

Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), y el Centro de Desarrollo Rural para Asia y el Pacífico (CIRDAP). Participantes de 11 países asiáticos del Sureste de Asia aunaron su experiencia para producir estas directrices y listas de comprobación orientadas hacia el desarrollo rural.

El propósito fue producir un conjunto prototípico de amplias líneas básicas, que luego pudiera ser ampliado y adaptado a las diferentes realidades nacionales. Es con el mismo propósito que ahora publica INSTRAW una selección de estas directrices y listas de comprobación, para que sirvan de base a nuestros lectores para desarrollar las propias. Les instamos a utilizarlas, adaptarlas, y hacernos saber sus puntos de vista y comentarios al respecto.

No hay un enfoque fácil de los problemas de la mujer en el desarrollo. Las interrelaciones entre las actividades productivas y reproductivas de la mujer, los vínculos entre los niveles macro y micro de la economía, la maraña de factores internacionales y regionales que afectan la vida de la mujer de modo colectivo o individual, se combinan para tejer la compleja relación de la mujer y el desarrollo que a veces confunde a los planificadores.

Pero aún así, puede lograrse: los intereses de la mujer pueden ser incorporados a todos los niveles. El potencial de la mujer puede ser utilizado con fines de desarrollo. No será fácil, ni ocurrirá de la noche a la mañana. Para asegurar que la dimensión de la mujer sea un componente integrado desde el inicio de la planificación y programación del desarrollo, tendrá que intervenir una combinación de investigación, capacitación, activismo y trabajo arduo. Pero, sencillamente, no hay otro modo para concebir el desarrollo en estos días: incluyendo a la mujer.

* Como parte de su programa de capacitación, el INSTRAW está supervisando, evaluando y apreciando los resultados de las directrices y listas de comprobación MED. El programa incluye la compilación y disseminación del material disponible, el desarrollo de directrices y listas de comprobación prototípicos, y su ensayo subsecuente en países seleccionados.

DIRECTRICES

A NIVEL NACIONAL

1. Análisis de la situación de la mujer

Un Banco inter-regional de datos debe almacenar y diseminar los indicadores socio-económicos e información sobre la mujer, particularmente sobre su contribución a la agricultura, y a los servicios no-agrícolas y domésticos.

El aporte de la mujer a las actividades agrícolas y no agrícolas debe ser medido en términos estadísticos.

2. Voluntad política para los asuntos de la mujer

Los objetivos y las estrategias para el desarrollo nacional deben incorporar los intereses de la mujer.

Los compromisos nacionales y políticos deben ser traducidos en acción.

Un grupo regional que ejerza presión - compuesto de representantes de organismos gubernamentales y no gubernamentales- puede ayudar a asegurar la igualdad de la mujer, e.g., repeler las leyes discriminatorias, aumentar las oportunidades de educación, capacitación y empleo, etc.

Los programas agrícolas y rurales de desarrollo deben tener a la mujer como un

grupo objetivo, específico, al cual se le asignen substanciales recursos financieros, materiales y humanos

3. Una estrategia para incorporar a la mujer

La mujer debe participar de modo activo en los varios niveles de política, planificación, formulación y análisis, diseño de programas, puesta en práctica, supervisión y evaluación, a un nivel suficientemente efectivo.

Para reforzar a la mujer en sus diversos roles económicos, hay que tomar en cuenta su capacitación para la transferencia de tecnología; disponibilidad de crédito; abastecimiento de insumos; facilidades de almacenamiento, transporte y mercados.

El sistema nacional de supervisión debe tomar en cuenta a la mujer de modo específico.

Desarrollar programas específicos de capacitación para mejorar las habilidades de las planificadoras en los procesos de diseño de políticas y planificación de programaciones.

A NIVEL DE PROYECTO

1. Análisis de la situación local

El análisis de la división del trabajo por sexo en el sistema de producción nativa identificará efectivamente los beneficios del proyecto.

Los planes de reforma agraria, de asentamiento de tierras desocupadas y reasentamiento de los pobres que carecen de tierra, de los refugiados y damnificados, deben proveer a la mujer con acceso directo a la tierra.

La introducción de tecnología de ahorro de trabajo y/o la reorganización de estructuras de producción no deben poner en riesgo las actividades gananciales de la mujer. Si fuera necesario, deben proporcionarse oportunidades y actividades de trabajo alternativo.

Promover medidas para aumentar el aporte laboral de la mujer a la producción agrícola mediante la reducción de su carga de trabajo en los sistemas domésticos y agrícolas tradicionales.

2.1 Estructura organizativa

Con programas adecuados de capacitación se debe ayudar a la mujer a desarrollar las habilidades necesarias para articular sus necesidades, asumir posiciones de liderazgo en las organizaciones locales y negociar sus condiciones salariales y laborales.

Promover la acción colectiva por parte de las mujeres rurales; eliminar las barreras que impiden su participación en actividades económicas, sociales y políticas en igualdad de condiciones con el hombre.

2.2 Vínculos verticales y horizontales

Deben establecerse vínculos entre los programas de los distintos ministerios y otras agencias, incluyendo los organismos no gubernamentales, para aumentar su impacto y evitar la sobreposición de las actividades.

Programas complementarios de diferentes ministerios (i.e., salud, educación, planificación familiar) deben reforzarse mutuamente para mejorar la condición socio-económica de la mujer.

Los canales de comunicación deben transmitir las opiniones, necesidades y prioridades de la mujer rural desde las bases hasta el nivel político.

2.3 Recursos

Los planes nacionales de saneamiento y reforestación deben considerar el uso doméstico que da la mujer al agua y la energía generada por combustibles.

Establecer un mecanismo que entregue insumos agrícolas y servicios de apoyo.

Facilitar la introducción de tecnología apropiada para las épocas de pre y post-cosechas, y otras actividades domésticas.

Proporcionar programas para facilitar el crédito institucional a grupos de mujeres sin garantía, y para el arrendamiento y compra de tierras por parte de la mujer, individual o colectivamente.

2.4 Desarrollo de recursos humanos

Establecer programas especiales de reclutamiento y capacitación para aumentar el número de mujeres en los programas de capacitación en las agencias de desarrollo.

Ampliar el alcance de la capacitación agrícola y la extensión para apoyar los papeles de la mujer en todas las actividades de la producción agrícola, procesamiento, almacenamiento, preservación, transporte y comercialización.

Enseñar habilidades específicas para las actividades generadoras de ingresos en la finca y fuera de la finca.

Dar capacitación en nutrición, higiene personal, saneamiento ambiental y energía doméstica, entre otras, para mejorar la salud de la mujer rural y sus familias. Hacer de la capacitación agrícola y vocacional de las niñas un elemento fijo de la educación.

2.5 Supervisión y evaluación

Supervisar y evaluar la matriculación de la mujer en educación y capacitación formales y no formales.

Desarrollar un sistema integrado de supervisión para evaluar cada factor (i.e. si se están considerando las prioridades establecidas, si está aumentando el poder de negociación de la mujer, si los recursos están llegando a tiempo a la mujer, etc.)

2.6 Informes

Establecer un sistema de informes desde las bases al nivel de políticas.

La capacitación y la comunicación son esenciales para los trabajadores y mujeres vinculados al proyecto.

LISTAS DE COMPROBACION

A causa de la diversidad local dentro de Asia y la región del Pacífico, el grupo formuló, para el nivel nacional de planificación de políticas, un conjunto de listas de comprobaciones que engloban las tendencias principales. A nivel de proyecto, las listas de comprobación encaran los intereses de la mujer en la agricultura, haciendo hincapié en el rol de la mujer en la agroindustria.

A NIVEL DE PLANIFICACION DE POLITICAS NACIONALES

1. Análisis de la situación de la mujer

¿Se dispone de datos sobre el empleo de la mujer? ¿Se separan los datos por sexo en los censos, encuestas y estudios nacionales?

¿Dispone la maquinaria nacional de la mujer el acopio de información sobre la mujer rural y su diseminación a todas las agencias y organizaciones afines?

¿Son adecuados los indicadores socio-económicos sobre la mujer para las diferentes situaciones regionales y para los diferentes grupos meta de mujeres?

2. Concientización, compromiso y poder político

¿Existen algunos enunciados específicos

de políticas que tengan que ver con la mujer en la agricultura y el desarrollo rural? De no ser así, debe incluirse un capítulo especial sobre mujer y desarrollo en los planes de desarrollo nacional.

¿Qué porcentaje de proyectos de desarrollo agrícola y rural se centran en la mujer (pobre, sin tierras, destituida, etc.)?

¿Qué porcentaje de recursos presupuestarios y otros se asigna para la mujer en desarrollo rural, i.e., número de mujeres que son oficiales de extensión, número de instalaciones y servicios de apoyo?

¿Existe un mecanismo para coordinar la acción para la mujer dentro y fuera del sector privado?

3. Política y mandato

¿A qué nivel está la mujer vinculada a la agricultura y al desarrollo rural, i.e., planificadores, oficiales de extensión, líderes rurales?

¿Son las mujeres un objetivo exclusivo? ¿Qué categoría de mujeres son las vinculadas: las que carecen de tierras, etc.?

¿Está la mujer vinculada a la formulación de políticas? ¿A qué niveles?

¿Existe una unidad para la mujer en las organizaciones centrales de planificación? ¿En otras maquinarias nacionales?

¿Tienen estas maquinarias autoridad para supervisar los programas de agencias gubernamentales y no gubernamentales para asegurar las necesidades de la mujer y que se consideren sus intereses?

¿Qué programas existen para organizar a la mujer rural en grupos de auto-asistencia? ¿Tienen representación las mujeres y son consultadas ellas en la planificación nacional y local?

¿Qué limitaciones hay para vincular efectivamente a la mujer en el proceso de la planificación?

- legales
- de políticas y estrategias de desarrollo

- capacitación y educación
- condiciones socio-culturales (de actitudes, religiosas, etc.)

¿Qué medidas se toman para eliminar estas limitaciones?

- rechazo e introducción de leyes
- capacitación y educación apropiados
- aumento en la toma de conciencia sobre la importancia del aporte de la mujer al desarrollo.

4. Estrategias para incorporar a la mujer

¿Tiene la mujer acceso a los recursos naturales como la tierra, el agua, etc.?

¿Dispone la mujer de facilidades de crédito a través de bancos o cooperativas?

¿Puede la mujer tener acceso como jefa de familia o esposa?

¿Puede la mujer participar con facilidad en organizaciones de grupo tales como grupos de trabajadores, cooperativas, etc.?

¿Puede ella fácilmente obtener insumos tales como fertilizantes, semillas, químicos, etc.?

¿Qué capacitación hay para la mujer?

- en toma de conciencia
- destrezas
- liderazgo, etc.

A NIVEL DE PROYECTO

Porque la mayoría de los países de la región de Asia y el Pacífico están orientados mayormente hacia la agricultura, el grupo dio prioridad a la agroindustria, que puede emplear un gran número de mujeres.

En planificación rural son cruciales las etapas iniciales de formulación de un proyecto. Por experiencia, se ha observado repetidas veces que, si está bien hecho un estudio de factibilidad para discernir la viabilidad económica de un proyecto puede evitar muchos errores.

1. Establecimiento de prioridades a través del análisis de la situación local y la identificación de grupos meta

¿Se ha llevado a cabo un estudio de

factibilidad para identificar lo siguiente?

- producción total de productos agrícolas;
- estimados de producción de excedentes y precios;
- proporción de mujeres entre los productores;
- varios rubros que pueden producirse, las tecnologías disponibles y la participación de la mujer en la producción y en las técnicas propuestas;
- si la mujer tiene las destrezas necesarias para utilizar estas tecnologías o si requieren capacitación;
- salidas de mercado para los productos (a nivel local, nacional o de exportación);
- servicios e instalaciones de mercado existentes;
- entrenamiento requerido, a ser proporcionado localmente o de otro modo;
- disponibilidad de crédito y otras limitaciones relativas a la mujer; medidas para eliminarlas;
- participación propuesta de mujeres en la administración de proyectos;
- actividades del proyecto que pueden realizarse en los hogares de las mujeres obreras y luego procesarse;
- servicios de apoyo disponibles o propuestos para el cuidado de los niños, la salud y el transporte;
- arreglos organizativos para mejorar la comercialización y la mejora sistemática de la tecnología;
- modo de organizar a la mujer para mejorar su poder de negociación;
- proyecciones para que el proyecto alcance su autosuficiencia y para futuras actividades de empleo femenino;
- identificación de las categorías de mujeres que se beneficiarán del proyecto.

¿Cuál es la viabilidad económica del proyecto? La condición socio-económica de la mujer en el área del proyecto elegida puede ser discernida a partir de los siguientes datos:

- distribución por edad
- educación
- estado civil
- distribución de la población por grupos

- de edad y sexo
- tipo de jerarquización social
- actividades para la mujer
- religión

En el programa público para distribución de tierras o activos, ¿existen instrucciones para asignar un porcentaje a quienes carecen de tierra y a los hogares pobres encabezados por mujeres, o asignaciones conjuntas para los miembros masculinos o femeninos de las familias que participan en el proyecto?

¿Ha identificado un estudio las tecnologías utilizadas o propuestas para la agricultura? ¿Ha examinado un estudio los efectos que van en detrimento de la mujer en términos de desplazamiento de mano de obra, peligros especiales en contra de la salud y mayor carga laboral? De ser así, proponer medidas: empleo alternativo, mecanismos para economizar tiempo y trabajo en áreas de agua, saneamiento, combustible y forraje.

¿Funcionan grupos de mujeres, instituciones, o cooperativas?

- número
- número de mujeres participantes

¿Se ha identificado y cuantificado lo siguiente?

- monto total y tipo de producción agrícola
- número de mujeres que participan en la agricultura
- categorías de mujeres que participan en la agricultura

casadas
divorciadas
viudas
solteras
sin tierras
pobres

¿Cuáles son los derechos que tiene la mujer sobre la propiedad de la tierra y el acceso al agua y otros recursos de la tierra?

arrendamiento
libre tenencia
herencia

- ¿existe legislación?
- ¿existen tabúes sociales o religiosos?

¿Cuáles son los niveles de tecnología utilizados?

mecanización
tracción animal
manual
tipo de cosechas
variedad de cosechas

¿Es factible la tecnología?

¿Tiene la mujer acceso al uso de tecnología?

¿Cuál es el impacto de tecnologías nuevas, i.e., facilitan el trabajo, desplazan mujeres?

¿Existen tipos de producción alternativa?

cultivos agrícolas
pecuaria
silvicultura
apicultura

¿Qué tecnología post-cosecha se requiere?

¿Cuál sería el grado de participación femenina?

en la toma de decisiones,
administración
siembra, desyerbe, cosecha,
procesamiento, almacenamiento
comercialización

Disponibilidad y acceso de insumos para la mujer:

crédito
mano de obra
agua
fertilizantes y semillas

¿Dispone la mujer de experiencia?

en planificación
toma de decisiones
administración
liderazgo
procesamiento
técnicas
comercialización

¿Existen arreglos para eliminar las limitaciones legales y socio-culturales?

¿Quiénes son los beneficiarios (en las categorías que participan en la agricultura)?

2. Estructura organizativa

¿Están las mujeres informadas sobre la factibilidad del proyecto en cuanto a:

insumos
créditos
infraestructura de mercado
legislación y regulaciones
las actividades del proyecto
condiciones de empleo
agencias de ejecución
beneficios

¿Ha participado la mujer a todos los niveles en la preparación del proyecto?

¿Participó el grupo objetivo de mujeres?

¿Cuál es el mecanismo de ejecución, supervisión, etc., del proyecto a niveles local, regional y nacional?

¿Existe un comité del proyecto?

membresía (gobierno, organismos no gubernamentales y grupos meta)

¿Cómo ha estado organizada la mujer en grupos formales/no formales para aumentar su poder de negociación?
Indague lo siguiente:

- un conjunto de lineamientos de trabajo para dichas organizaciones
- vínculos con otras organizaciones de nivel más alto que puedan asegurar el acceso a insumos y mercados
- vínculos con programas de ministerios o agencias relevantes al proyecto

3. Comunicación y coordinación

¿Qué tipo de investigaciones se están haciendo para generar información

actualizada sobre la mujer?

¿Cómo está diseminada esta información?
¿Entre quiénes?

¿Cuáles son los mecanismos para supervisar que llegue a la mujer en varios lugares, su efectividad y utilización?

¿Qué pasos se han tomado para establecer un comité para la coordinación del trabajo entre las agencias a diferentes niveles?

4. Desarrollo de recursos humanos

¿Qué número y porcentaje de mujeres se reclutan como extensionistas?

¿Se incluye a la mujer en la capacitación de entrenadores?

¿Contiene el programa de capacitación de trabajadores en extensión y desarrollo rural un componente de la mujer?

¿Cuáles son los programas de capacitación existentes para la mujer en habilidades productivas para actividades generadoras de ingreso, i.e., capacitación en administración, comercialización, etc.?

¿Se ofrecen cursos cerca de sus hogares o se proporciona alojamiento?

5. Supervisión y evaluación

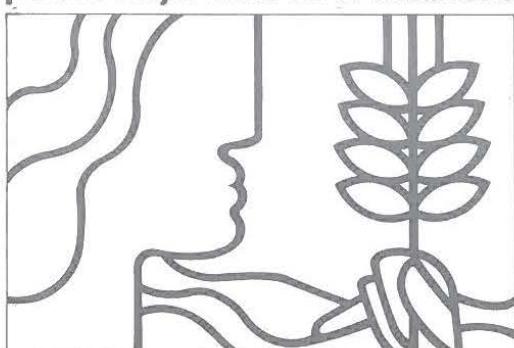
¿Ha identificado el proyecto los aspectos a ser supervisados y la frecuencia? Hay que desarrollar indicadores.

¿Incluye el proyecto una evaluación a mediano plazo y anual?

¿Qué mecanismo ha sido incorporado al proyecto para tomar una acción correctiva sobre la base de una evaluación?

¿Se ha establecido un sistema de informes con formatos, períodos y otros contenidos?

**Directrices y
Listas de Comprobación
para la mujer rural en el desarrollo**



INSTRRAW 

Instituto Internacional de Investigaciones y
Capacitación de las Naciones Unidas para la
Promoción de la Mujer

Apartado Postal 21747
Santo Domingo, República Dominicana
Teléfono/Facsimile (809) 685-2111,
Telex (326) 4280 WRA SD

Portada: Susie Gadea, Composición y Diagramación: Sylvia Gadea
Impreso en Santo Domingo, República Dominicana, 1987
4,000 - Español